

## **Yech kwaan mkee Pab lo re xaa yezh Éfeso**

### *Dix cheen Pab*

<sup>1</sup> Dix re gu mig, xaa nzho yezh Éfeso.

Na nak Pab, nu na nak tub mos cheen Jesucrist nel sbaa nzhekla Dios. Nu kakee na yech ne lo re gu xaa mle nambey Jesús, xaa nzho yezh Éfeso, xaa tubka ngwii lo Jesucrist.

<sup>2</sup> Nzhekla na lee Dios, xaa nak Xuz be nu Jesucrist, Xaa Nabeyy be, le zee kwi chul re gu nu luu xaa yalnkala cheen xaa lo re gu.

### *Diizh kwaan mzaa Jesucrist lo re xaa nak xaa xaa*

<sup>3</sup> Gool be lo Dios, xaa nak Xdios be nu xaa nak xuz Jesucrist, Xaa Nabeyy be, nel lee xaa mzaa re xcheen xaa re kwaan nze naz yiba lo re be, re kwaan nkin be zee gak be xaa xaa, kwent cheen kwaan mle Jesucrist.

<sup>4</sup> Dios mleey be axta leezha zeeraka dexkwaa yizhyo, kwent cheen kwaan mle Jesucrist, zee gak be xaa xaa zee nzhuul zo be lo xaa.

<sup>5</sup> Nu kwaan yalnkala cheen xaa, mleey xaa be zee gak be xinn xaa kwent cheen kwaan mle Jesucrist, modxa nzhekla xaa.

<sup>6</sup> Kwaanzee tubka nzhaal gool be lo Dios, nel tant nkela xaa be; nu kwent cheen Xgann xaa, xaa tant nkela xaa, mzaa xaa re kwaane lo be.

<sup>7</sup> Nu leezha ngut Jesucrist zee mzi xaa be zee gak be xaa xaa, zee mchee xaa re jwalt cheen be, nel tant nkela xaa be,

<sup>8</sup> zee tira mle xaa kwaane. Nu Dios kwaan yalnzhak cheen xaa,

<sup>9</sup> mlu xaa re kwaan nzhekla xaa le xaa lo be, re kwaan ngulaan axta yilo. Sbaa mle xaa nel nkela xaa be, nel sbaa mlela xaa xgab le xaaya kwent cheen Jesucrist.

<sup>10</sup> Leezha zhin mbizh kwaan mlela Dios xgab, le xaa zee lee Jesucrist nabeyy rese kwaan nzho lo yizhyo nu rese kwaan nzho naz yiba.

<sup>11</sup> Axta yilo Dios mleeyla be zee kayaa be re kwaan nak xcheen xaa, kwent cheen kwaan mle Jesucrist mod nzhola yek xaa le xaa. Nu mle xaaya mod nzhekla xaa,

<sup>12</sup> zee lee re nu, xaa mwii lo xaa yilotlaka, le zee gool rese xaa lo xaa.

<sup>13</sup> Nu noka re gu leezha mbin gu kwent cheen wdizh chul cheen Jesucrist, kwaan wli nak, leeka kwaan nzaa kwent cheen yalnaban kwaan tira, nu leezha mwii gu lo Jesucrist, gorzeetlaka mkayaa gu tub sey kwaan nak Mbi Naban kwaan nzhé Dios xaal xaa.

<sup>14</sup> Nu lee Mbi Naban nlu lee be kayaa re kwaan né Dios zaa Dios lo be, axta gorna koo Dios re be, xaa nak xaa xaa lo yizhyo ne, zee gool rese xaa lo xaa nel gro doo nak xaa.

*Pab naab lo Dios zee labeyy re xaa chul nak Dios*

<sup>15</sup> Nu kwaan zee, gorna ngune na lee gu ngwii lo Jesucrist, nu nkela gu re xaa Jesús, xaa nambey,

<sup>16</sup> tubka nza na dixkix lo Dios, noka naab na lo xaa kwent cheen re gu.

<sup>17</sup> Nel lee xaa nak Xuz be nu nzo xaa lo xni, nu lee xaa nak Xdios Jesucrist, Xaa Nabeyy be. Nu tubka naab na lo xaa zee yo yek gu, zee luu xaa lo gu xomod nak xaa, zee labeyyra gu xaa.

<sup>18</sup> Naab na zee lee Dios le kaxni yek re gu, zee ne gu cho kwaan mrezh xaa gu nkambaz gu. Nel nkambaz be kayaa be rese kwaan chul doo kwaan zaa Dios lo be, xaa nambey.

<sup>19</sup> Nu noka zee labeyy be gro doo nak yalngezh cheen xaa, lo re kwaan nle xaa kwent cheen be, xaa ngwii lo Jesucrist. Nu yalngezh ne nak kwaan mlu Dios leezha

<sup>20</sup> mseban xaa Jesucrist nu mle xaa zee zob xaa lad li lo xaa naz yiba.

<sup>21</sup> Nu mzob xaa xaa zee nabeyy xaa lo rese yalngezh, nu lo rese yalnabeyy, nu lo rese xaa non, nu lo rese kwaan nzho lo yizhyo ne nu lo rese kwaan zhin.

<sup>22</sup> Mle xaa zee nabeyy Jesucrist lo rese kwaan, nu noka zee nabeyy xaa re xaa ngwii lo xaa.

<sup>23</sup> Nel lee re xaa ngwii lo Jesucrist nak mod kwerp cheen Jesucrist, nu Jesucrist nabeyy re xaa nak xaa xaa, mod tira nabeyy xaa rese kwaan.

## 2

### *Dios mzaa yalnaban kwaan tira lo be*

<sup>1</sup> Yilo rese be nak mod tub xaa ngut, nel nle be re kwaan nawent,

<sup>2</sup> nel nle be re kwaan nle re myet yizhyo ne, nu nle be re kwaan nzhekla Maxuu, xaa nabeyy re mbi mal, xaa kwaan nzaa balor lextoo re xaa nanzhont xtizh Dios.

<sup>3</sup> Nu leeka sbaa ngu re be yilo, mle be re kwaan nzhekla xkwerp be, nu re kwaan mle be xgab, re kwaan nle zee nzhaal la yalnayii cheen Dios tich be, kwenta laya tich re stub naz xaa.

<sup>4</sup> Per Dios nak tub xaa wen doo nak nu mlesla xaa ne xaa be nel nkela xaa be,

<sup>5</sup> zee mzaa xaa yalnaban lo be tubka kwaan Jesucrist, nixa nak be mod tub xaa ngut nel mle be re kwaan nawent. Sbaa mle Dios nel nkela Dios be zee mzaa xaa yalnaban lo be.

<sup>6</sup> Nu noka nak be mod tub xaa mseban Dios modxa mseban xaa Jesucrist, nu mle xaa zee zob be kwaan lee xaa naz yiba.

<sup>7</sup> Mle xaa kwaanee, zee kwent cheen Jesucrist, le xaa tub mod nadoo lo be nu zee kedoola xaa be axta re mbizh gwluzh.

<sup>8</sup> Nu mlu Dios yalnkala cheen xaa lo be leezha mzaa xaa yalnaban kwaan tira lo be, xaa ngwii lo Jesucrist. Nu kwaanee nanakt tub kwaan mle be gan, leeya nak tub kwaan sbaasa mzelazh Dios lo be.

<sup>9</sup> Nu nixa nanakta tub kwaan mle be gan lo re kwaan nle be, kwaanzee nik tub be nanzhaalt to yalxwa lo kwaan nle be.

<sup>10</sup> Nel Dios nak xaa mdexkwaa be, nu mzaa yalnaban kwaan kub lo be kwent cheen Jesucrist, zee le be kwaan wen, mod nak xgab cheen xaa.

### *Jesucrist mle zee tubka gak rese be lo Dios*

<sup>11</sup> Nu nayanlazht re gu xomod nak gu yilo, re gu xaa nanakt xaa Israel. Lee re nu, xaa Israel, nchoog nu tik yed cho nu kwaan nak beyy cheen nu, nu mbezh nu: “Lee re gu nak dii nanzhot beyy”.

<sup>12</sup> Bzelazh gu yilo nanzot gu kwaan Jesucrist, nu nanakt gu xaa Israel, nu nanzhot gu lo wdizh kwaan mlaa Dios lo re nu, xaa Israel, gu nzho lo yizhyo ne, nu nanlabeyyt gu Dios, nu nixa nankambazt gu kayaa gu nik tub kwaan lo xaa.

<sup>13</sup> Zit mzo gu lo xaa. Per lee nal gax nzo gu lo xaa kwent cheen xren Jesucrist, kwaan mxo xaa; nu nal tubka nak gu kwaan Jesucrist.

<sup>14</sup> Jesucrist nak xaa nle zee chul kwi be, nel tubka mle xaa re nu, xaa Israel, nu re gu, xaa nanakt xaa Israel, gorna mlux xaa yalnayii kwaan nle nrexcho myet, kwaan nak mod tub bla, kwaan nsaaw lo xaa.

<sup>15</sup> Nu gorna ngut Jesucrist mle xaa zee nanabeyytra ley cheen Ches lo be, kwaan mnabeyy lo rese nu, xaa Israel, nu mchaal xaa rop naz be nu mle xaa be tubka, snee zee kwi chul re be.

<sup>16</sup> Nel mkeela Jesucrist lo krus, zee mluux xaa dil zee nix kwi rese be, nu snee mle xaa be zee nak be mod tubka kwerp lo Dios.

<sup>17</sup> Jesucrist myaad mzaa kwent cheen wdizh chul, zee chul kwi rese be, gu xaa mzo zit lo Dios nu re nu, xaa Israel, xaa nzo gax lo Dios.

<sup>18</sup> Nel kwent cheen Jesucrist, tub be stub be nzho mod bii lo Xuz be kwaan tubka Mbi Naban.

<sup>19</sup> Kwaanzee nal, lee re gu nanaktra gu mod xaa stub yezh, mod xaa nzho xkyizhyo stub xaa, tubka nak gu kwaan re xaa mle nambey Jesús, nu xinn Dios nak gu.

<sup>20</sup> Re be nak mod tub yidoo kwaan kaza xaa, kwaan nkano simyent kwaan mzob re xaa mkayaa yalnabeyy lo Jesucrist, nu kwaan re xaa kwaan mzaa kwent kwaan nzhé Dios lo lee

xaa yilo, nu Jesucrist nak mod ke kwaan mas xwa lo yidoo ne.

<sup>21</sup> Nu lee xaa nle zee wen wen mbib re ke tich sa keya, zee kad mbizh mas nzheyak naro xkyidoo Xaa Nabeyy.

<sup>22</sup> Kwaanzee lee be nak mod tub yoo kwaan mza Jesucrist, kwaan nzho Mbi Naban cheen Dios leen.

### 3

*Dios mxaal Pab zee zaa xaa kwent lo re xaa nanakt xaa Israel*

<sup>1</sup> Nzho na lozhyib nel mzaa na kwent cheen Jesucrist lo re gu, xaa nanakt xaa Israel.

<sup>2</sup> Telisa nela gu lee Dios, lo yalnkala cheen xaa, mzaa xaa zhiin ne lo na.

<sup>3</sup> Dios mlu tub kwaan ngulaan lo na, modxa mza na chep kwent lo gu yilo.

<sup>4</sup> Nu gorna lab gu kwaan kakee na nzho mod ne gu re kwaan ngulaan cheen Jesucrist.

<sup>5</sup> Leeya nak tub kwaan namlut xaa lo re xaa yilo, per nal Dios mluya kwaan Mbi Naban cheen xaa lo re nu, xaa mkayaa yalnabeyy lo Jesucrist, xaa nambey nak, nu lo re xaa kwaan nzaa kwent kwaan nzhe Dios lo lee xaa.

<sup>6</sup> Lee kwaan ngulaan nak kwaane: Lee wdizh chul nle zee lee re xaa nanakt xaa Israel, kayaa leeka re kwaan chul kwaan nkayaa re nu, xaa Israel, nel tubka kwerp nak be, nu lal non rop naz be lo wdizh kwaan mlaa Dios kwent cheen Jesucrist.

<sup>7</sup> Nu Dios mle zee za na kwent cheen wdizh chul ne, zee mzaa xaa zhiin ne lo na kwaan yalngezhe cheen xaa nel nkela xaa na.

<sup>8</sup> Nu mlu xaa yalnkelaa cheen xaa lo na leezha mzaa xaa zhiin ne lo na, nixa na nak xaa mas nanont lo re be, xaa mle nambey Jesús. Per mzaa xaa lo na zee za na kwent cheen re kwaan chul doo cheen Jesucrist lo re xaa nanakt xaa Israel.

<sup>9</sup> Nu Dios, xaa mdexkwaa rese kwaan, mxaal na, zee luu na re kwaan ngulaan nzha doo liin.

<sup>10</sup> Nel nzhekla Dios luu yalnzhak cheen xaa lo re mbi kwaan nzho yiba, xomod mle xaa kwaan re xaa Jesús.

<sup>11</sup> Nu axta yilo mlela Dios xgab cho kwaan le xaa kwaan Jesucrist, Xaa Nabeyy be.

<sup>12</sup> Nu nel xaa Jesús nak be nzho mod bii be lo Dios, nu ne be chul kayaa xaa be.

<sup>13</sup> Kwaanzee naab na lo gu, nazhebt gu nel kadeed na bid, nel nzhekla na chul yo gu.

### *Pab naab kwent cheen re xaa Éfeso*

<sup>14</sup> Kwaanzee nkichxub na nu nzhedizhno na Xuz be,

<sup>15</sup> xaa mle zee rese be nkano le xaa, xaa nzho lo yizhyo nu xaa nzho naz leen yiba.

<sup>16</sup> Naab na lo xaa zee lo re kwaan chul cheen xaa, le xaa zee nye zo gu leen lextoo gu kwaan yalngezh cheen Mbi Naban,

<sup>17</sup> zee lee Jesucrist yo leen lextoo gu nel ngwii gu lo xaa. Noka naab na zee nye zo gu lo yalnkelaa cheen Dios mod tub yag kwaan nech nzho lox.

<sup>18</sup> Nu snee nzho mod labeyy gu leeka kwaan labeyy stub naz xaa Jesús, xaa nambey, nel naro doo nak yalnkelaa cheen Jesucrist.

<sup>19</sup> Nu naab na zee labeyy gu yalnkelaa cheen xaa, tub yalnkelaa kwaan gro doo kwaan nyent mod la

yek re myet, nu snee zee nzho mod tira gak gu xaa xaa.

<sup>20</sup> Nu lee nal, nzhooll na lo Dios, xaa kwaan nkano yalngezh; lee xaa nzho mod le zyenra kwaan naab be lo xaa, nu re kwaan nzho yek be naab be lo xaa, kwent cheen yalngezh cheen xaa, kwaan nkee zhiin leen lextoo be.

<sup>21</sup> ¡Gool rese xaa Jesús lo Dios nal nu tubka, kwent cheen kwaan mle Jesucrist! ¡Sbaa gaka!

## 4

### *Tubka nak be kwaan Mbi Naban*

<sup>1</sup> Nzho na lozhyib kwent cheen Xaa Nabeyy, kwaanzee naab na lo gu; ble gu re kwaan mod nzhaal le guya nel Xaa Nabeyy mrezh gu yo gu sbaa.

<sup>2</sup> Natot gu yalxwa,  
nadoo gok gu,  
byela gu ne gu tub gu stub gu, mod nzhaal kela gu  
tub gu stub gu,

<sup>3</sup> nu tubka blaa gu nabeyy Mbi Naban lextoo rese gu, zee chul kwi gu.

<sup>4</sup> Nel rese be nak mod tubka kwerp cheen Jesús, mod tubka nak Mbi Naban, nu tubka kwaan nkambaz be, leezha mleeey Dios be gak be xaa xaa.

<sup>5</sup> Nzho tubka Xaa Nabeyy be, nu nzho tubka xaa ngwii be lo, nu kwaan tubka le xaa mrubnis be;

<sup>6</sup> nu nzho tubka Dios, xaa nak Xuz rese be; lee xaa nabeyy rese kwaan, nu nle xaa zee reke rese kwaan, nu rese pa nzo xaa.

<sup>7</sup> Per kad tub be nzhakayaa kwaan nzhekla Jesucrist zaa lo be, lo yalnkela cheen xaa.

<sup>8</sup> Kwaanzee lee Xkyech Dios nzhé:



Nguxoob xaa yiba,  
 nu chul mkayaa xaa xaa nel mle xaa gan lo re xaa  
 nayii ne xaa,  
 nu mzaa xaa re kwaan nzhekla xaa lo re myet.  
 [Sal. 68:18]

<sup>9</sup> ¿Nu cho kwaan nii kwaane “nguxoob xaa”?  
 Kwaane nii yilotlaka mla xaa axta pa mas nech lo  
 yizhyo.

<sup>10</sup> Nu leeka xaa kwaan mla naz xan yizhyo,  
 leeka xaa nak cho nguxoob pa mas ya nzeb lo yiba,  
 zee nabeyy xaa lo rese kwaan.

<sup>11</sup> Nu mselazh xaa kwaan lo rese xaa xaa.  
 Mzaa xaa lo lak xaa zee kayaa xaa yalnabeyy lo  
 xaa,  
 nu mzaa xaa lo zlak xaa zee zaa xaa kwent kwaan  
 nzhé Dios lo lee xaa,  
 nu mzaa xaa lo zlak xaa zee zaa xaa kwent cheen  
 wdizh chul lo re xaa zer labeyya,  
 nu mzaa xaa lo zlak xaa zee gak xaa xaa kanap re  
 xaa Jesús,  
 nu mzaa xaa lo zlak xaa zee gak maestr zee luu xaa  
 xtizh Dios.

<sup>12</sup> Nu snee mle xaa zee re be, xaa mle nambey  
 Jesús, kano kwaan nkin be kee be xchiin Dios, nu  
 nye zo be lo Dios,

<sup>13</sup> axta gorna rese be, xaa ngwii lo Jesucrist, kwi  
 wen, nu axta labeyy wen be Xgann Dios, nu axta  
 gorna nye zo be lo Dios, nu axta gorna tira nabeyy  
 Jesucrist leen lextoo be.

<sup>14</sup> Kwaan zee nagaktra be mod xaawin, xaa nanyet  
 nzo. Nanzhaalt le be krer xtizh re xaa nzhekla  
 kade be, re xaa nzhekla luux be; zee nagakt be  
 mod tub kano kwaan ngitno nistoo.

<sup>15</sup> Per nzhaal nii be re kwaan wli kwaan yalnkelala, nu nzhaal nyera zo be lo Jesucrist, xaa nak xaa nabeyy lo rese be.

<sup>16</sup> Nel lee re be nak mod tub kwerp nu Jesucrist nak mod yek be nu nle xaa zee gak be tubka kwerp. Nu nzhekla xaa zee dub kwerp cheen xaa wen gak, zee kad tub pa chul kee zhiin, zee chul nzhirooya lo yalnkelala cheen xaa.

*Yalnaban kwaan kub kwaan zaa Jesucrist*

<sup>17</sup> Nu kwaane nak kwaan nii na lo gu kwaan yalnabeyy cheen Xaa Nabeyy: Nayotra be mod re xaa nanakt xaa Dios, xaa kwaan nle xgab re kwaan nanont,

<sup>18</sup> tira mkaw yek re xaa ba. Re xaa ne nankanot yalnaban kwaan nzaa Dios, nel ned lextoo xaa zee nanlabeyyt xaa xomod nak Dios.

<sup>19</sup> Nu re xaa ne tira nangwiitra xaa lo re kwaan nle xaa, nebse nle xaa re xgab nachan kwaan nzho yek xaa, nle xaa rese kwaan nzhekla kwerp cheen xaa, nu nle xaaya kwaan dub lextoo xaa.

<sup>20</sup> Per leezha mseed gu cheen Jesucrist, namseedt gu le gu sbaa.

<sup>21</sup> Telisa mbin gu kwaan wli nu mseed gu kwaan wli cheen Jesucrist, zee nayot gu sbaa.

<sup>22</sup> Laa be mod mle be yilo, kwaan tira nawent nak.

<sup>23</sup> Nzhaal chee be mod le be xgab,

<sup>24</sup> nu gak be tub xaa kub, nel Dios mdexkwaa be zee wlipa zo be nali nu nz hul lo xaa.

<sup>25</sup> Kwaan zee nakadetra be, nzhaal nii be duzna kwaan wli lo wechinn be, nel rese be nak mod tubka kwerp.

<sup>26</sup> Chelee be yii be, nanzhaalt yii be dub zhe, zee nalet be tub kwaan nawent,

<sup>27</sup> nu sbaa nanzaat be diizh lo Maxuu.

<sup>28</sup> Lee xaa nlewann nalewantra xaa, sinka nzhaal kee xaa zhiin kwaan yaa xaa, zee nzho mod kano xaa tub kwaan selazh xaa lo re xaa kwaan nkin kwaan.

<sup>29</sup> Nu naniit be wdizh nawent, nebse nzhaal nii be wdizh wen, kwaan nle yudar stub xaa kwaan nkenzha xtizh be, zee nye zo xaa lo Dios.

<sup>30</sup> Nalet be zee gak nales lextoo Mbi Naban cheen Dios, nel lee xaa nzho leen lextoo be zee gakbeyy lee be nak xaa Dios axta mbizh kwaan zaa xaa yalnaban kwaan tira lo be.

<sup>31</sup> Laa be:  
re kwaan nawent,  
re xyan,  
re yalnayii,  
dil,  
re mod nzhekla be gawyix be sa myet be.

<sup>32</sup> Per nzhaal:  
wen gak be  
lesla be ne be tub be stub be,  
yenlazh be kwaan nawent kwaan mle stub xaa lo  
be, modxa mchee Dios re jwalt cheen be,  
kwent cheen kwaan mle Jesucrist.

## 5

### *Xomod nzhaal yo re xaa nak xinn Dios*

<sup>1</sup> Nzhaal le be mod nle Dios, nel xinn Dios nak be.

<sup>2</sup> Kela be re myet, modxa mkela Jesucrist be nu mzaa xaa xaa ngut xaa kwent cheen re be, mod

tub gon o mod tub ma nteed xaa lo Dios, nu ngoka tub kwaan nyula Dios.

<sup>3</sup> Re be nak xaa Jesús, xaa nambey, nu nanzhaalt:

wdizh be re kwent kwaan nzhekla kwerp cheen be,

nu nixa nawdizht be kwent cheen re kwaan beed, nu nixa nazoblazht be.

<sup>4</sup> Nu nixa nazaat be kwent cheen re kwaan beed, nixa re wdizh kwaan nanont,

nixa nakita be kwaan re wdizh nachan; per nzhaal zaa be dixkix lo Dios.

<sup>5</sup> Nel nela be loka xaa nle:

re kwaan beed,

re kwaan nawent,

yalnzoblazh,

ngwii xaa lo re maj,

rese xaa nle re kwaane narept xaa Pa Nabeyy Jesucrist nu Dios.

<sup>6</sup> Nu nalaat be kade xaa be kwaan re wdizh kwaan nanont, nel lee re xaa nle re kwaane la yalnayii cheen Dios tich xaa zee.

<sup>7</sup> Kwaanzee nanzhaalt zhaal be kwaan re xaa snee nle.

<sup>8</sup> Yilo lee re be nzo lo yalnakaw, per nal nzola be lo xni nel tubka nak be kwaan Xaa Nabeyy, kwaanzee le be kwaan nzhaal le be nel lo xni nzo be,

<sup>9</sup> nel kwaan nroo naz lo xni nak: gak be wen, nali zo be lo Dios, nu le be duzna kwaan wli.

<sup>10</sup> Nu tubka kwaan be kwaan nzhekla Xaa Nabeyy.

<sup>11</sup> Nu nalet be re kwaan nle re xaa kwaan nzo lo yalnakaw, mas wen zaa be kwent cheena zee zeen re xaaya.

<sup>12</sup> Nu axta nzhaal ton be zaa be kwent re kwaan nle re xaa xlaan;

<sup>13</sup> per gorna lee rese kwaane lu lo xni, nlabeyy re xaaya,

<sup>14</sup> nel lo xni nzhakbeyy rese kwaan, mod nzhé re xaa:

Guxche, nel lu nak mod tub xaa naxna,

bzoli, nel lu nak mod tub xaa ngut,

zee lee Jesucrist le zee kaxni yek lu.

<sup>15</sup> Nu kwaanzee, wii be lo re kwaan nle be, nu nayot be mod tub xaa nachan, yo be mod tub xaa nzho yek.

<sup>16</sup> Rese mbizh le be re kwaan wen, nel rese mbizh ne ded kwaan nawent.

<sup>17</sup> Nu nagakt be xaa ned, sinka kwaan be kwaan nzhekla Xaa Nabeyy.

<sup>18</sup> Nazuzht be, nel kwaane nle zee luux be leeka be, mas wen laa be nabeyy Mbi Naban lextoo be.

<sup>19</sup> Mas wen yé be lo tub be stub be xomod wen nak Dios, zee gool be salm nu kant kwaan dub lextoo be lo Xaa Nabeyy.

<sup>20</sup> Nu lo rese kwaan, zaa be dixkix lo Dios, xaa nak Xuz be kwaan yalnabeyy cheen Jesucrist, Xaa Nabeyy be.

### *Xomod nzhaal yo re sawlize xaa*

<sup>21</sup> Rese be nzhaal gon xtizh tub be stub be, nu snee nlu be nzhon be xtizh Jesucrist.

<sup>22</sup> Re ngwnaa nzhaal gon me xtizh sa me, modxa nii Xaa Nabeyy lo me.

<sup>23</sup> Nel lee xaabyi nak xaa nabeyy lo ngwnaa, modxa nabeyy Jesucrist lo re xaa xaa, nel Jesucrist mlou re xaa xaa lo yalgut, nu mle xaa zee gak xaa mod kwerp cheen xaa.

<sup>24</sup> Nu sbaa mod nzhon re xaa Jesús xtizh Jesús, sbaaka nzhaal gon ngwnaa xtizh xmbyi me lo rese kwaan.

<sup>25</sup> Re xaabyi nzhaal kela xaa sa xaa, modxa mkela Jesucrist re xaa nak xaa xaa, nu mzaa xaa leeka lee xaa ngut kwent cheen re xaa xaa, zee chul yo re xaa xaa.

<sup>26</sup> Kwaane mle xaa zee koxcho xaa re xaa nak xaa xaa, nu mle nzhul xaa re xaa xaa lo re jwalt cheen xaa kwaan nis leezha mkayaa xaa xtizh Dios.

<sup>27</sup> Nu sbaa mle Jesucrist zee lee re xaa xaa gak mod tub ngwnaa kwaan ka xaa; zee nzhul, nu nali nu chul gak me.

<sup>28</sup> Sbaaka nzhaal kela xaabyi sa xaa modxa nkela xaa leeka kwerp cheen xaa, nel lee xaa kwaan nkela sa leeka lee xaa nkela xaa.

<sup>29</sup> Nel nik tub xaa nanayiit ne leeka xkwerp, sinka nkela xaaya nu nkanap xaaya, modxa nkela Jesucrist re xaa xaa,

<sup>30</sup> nel nak re be tubka kwerp cheen xaa.

<sup>31</sup> “Kwaanzee lee xaabyi roo lo xuz xaa nu lo xnaa xaa nu chelya rop sa xaa, zee rop xaa gak tubka kwerp”. [Gn. 2:24]

<sup>32</sup> Mza na kwent cheen tub kwaan gro kwaan ngulaan axta yilo, kwent cheen Jesucrist nu re xaa xaa.

<sup>33</sup> Nu sbaaka nzhaal kela xaabyi sa xaa, kwen-taxa nkela xaa leeka lee xaa, nu sbaaka lee ngwnaa nzhaal gon me xtizh xaabyi me.

## 6

<sup>1</sup> Lee re madwin nzhaal gon mad xtizh xuz mad nu xtizh xnaa mad, nel nak mad xinn Xaa

Nabeyy, nu kwaane mxaal Xaa Nabeyy, leeya nak tub kwaan nali.

<sup>2-3</sup> Nel snee nzhé ley cheen Ches: “Nazeret lu diizh lo xuz lu nu lo xnaa lu, zee yo wen lu nu xche ban lu lo yizhyo”. [Ex. 20:12; Dt. 5:16] Kwaane nak wdizh yilotlaka kwaan mzaa Dios kwent, zee chul ded xaa gona.

<sup>4</sup> Nu lee re xaa nak xuz mad nanzhaalt chal xyan xaa mad, sinka nzhaal seed xaa mad gak mad tub mad wen, nu nzhaal seed xaa mad mod nzhekla Xaa Nabeyy.

<sup>5</sup> Rese xaa nak mos, nzhaal gon xaa xtizh xaa nabeyy lo xaa lo yizhyo ne, nzhaal nali gak xaa lo xaa, nu nzhaal zheb xaa ne xaa xaa, kwentaxa nzhon xaa xtizh Jesucrist.

<sup>6</sup> Nu nanzhaalt kee xaa zhiin nebse leezha kawii xaa nabeyy lo xaa zee chul zo xaa kwaan lee xaa, nzhaal kee xaa zhiin mod nzhaal kee mos cheen Jesucrist zhiin kwaan dub lextoo xaa, nu snee nle xaa kwaan nzhekla Dios.

<sup>7</sup> Nzhaal kee xaa xchiin xaa nabeyy kwaan dub lextoo xaa, mod nzhaal kee xaa xchiin mer Xaa Nabeyy, nu nalet xaaya mod nkee xaa xchiin myet.

<sup>8</sup> Nel kad tub xaa, nixa mos nak xaa nu nixa xaa nabeyy nak xaa, kayaa xaa lo Xaa Nabeyy tub kwaan wen nel wen mle xaa.

<sup>9</sup> Nu rese xaa nabeyy nanzhaalt yii xaa lo xmos xaa, nel lee Xaa Nabeyy nzho naz yiba nu nabeyy lo ropse xaa; nu lal non ropse lo Xaa Nabeyy.

*Re kwaan mzaa Dios dil be kwaan Maxuu*

<sup>10</sup> Lee nal nii na lo gu, gok gu tub xaa ngezh kwaan yalngezh cheen Xaa Nabeyy.

<sup>11</sup> Nu ble xchiin gu kwaan mzaa Dios lo gu zee nzho mod kanap gu gu, zee nzho mod zo nye gu lo re yalnCADE cheen Maxuu. Leeya nak kwenta re kwaan nzhenO tub soldad lo dil.

<sup>12</sup> Nu nakadilt be kwaan tub myet, lee be kadil kwaan yalngezh cheen re mbi mal kwaan nzho naz ya, nu kwaan re mbi mal kwaan nabeyy lo yizhyo ne, kwaan nzho lo yalnakaw nu nle re kwaan nawent.

<sup>13</sup> Kwaanzee, le xchiin be kwaan mzaa Dios lo be zee nzho mod kanap be be, zee nzho mod ye be ded be re mbizh nawent, zee gorna ngulo mded dil nali zo be mod tub soldad xaa nye nzo.

<sup>14</sup> Kwaanzee nye zo be mod tub soldad.

Leezha nii be kwaan wli, kwaane nak mod yed kwaan nzii soldad lextoo soldad.

Leezha nzo be nali lo Dios, kwaane nak mod yiiB kwaan nsaaw laz soldad.

<sup>15</sup> Leezha zaa be kwent cheen wdizh chul, kwaan nle zee nix kwi re myet, kwaane nak mod yelyed kwaan nkee nii soldad.

<sup>16</sup> Leezha ngwii be lo Jesús, kwaane nak mod tub lee yiiB kwaan nzho yaa soldad, nu sbaa nsaaw be tir kwaan nkee wez kwaan ki yek, kwaan nkee Maxuu yenn be.

<sup>17</sup> Leezha nselazh be nkano be yalnaban kwaan tira, kwaane nak mod bchog nzob yek soldad. Noka nzhaal zen be espad cheen Mbi Naban kwaan nak xtizh Dios.

<sup>18</sup> Tubka wdizhno be Dios, nel Mbi Naban nle yudar nii be. Nu tubka list zo be kwezh be lo Dios kwent cheen re xaa Jesús, xaa nambey.

<sup>19</sup> Nu noka naab gu lo Dios, zee zaa xaa re wdizh kwaan nzhaal nii na, nu zaa xaa balor lextoo na,



zee nzho mod za na kwent cheen wdizh chul, tub kwaan ngulaan axta yilo.

<sup>20</sup> Kwaan kaden nkadoo na nu nzho na lozhyib, nel nza na kwent cheen wdizh chul, nixa na nak tub xaa mxaal Dios nii kwent cheen xaa. Naab gu lo Dios zee yo balor lextoo na za na kwent cheen wdizh chul ne mod nzhaal za naya.

*Dix gwluzh*

<sup>21</sup> Wech Tíquico, xaa nali nak nu tubka nkee xchiin Xaa Nabeyy, yiid xaa lo gu zaa xaa kwent cheen na, re kwaan kadeed na.

<sup>22</sup> Kwaanzee xaal na xaa lo gu, zee zaa xaa kwent xomod nzho re nu nee, zee zaa xaa balor lextoo gu.

<sup>23</sup> Nzhekla na lee Dios, xaa nak Xuz be, nu Jesucrist, Xaa Nabeyy lo be, le zee nix kwi re be nu le zee kela tub be stub be, nu le zee tubka ngwii rese be lo xaa.

<sup>24</sup> Nu naab na lo xaa zee luu xaa yalnkela cheen xaa lo rese be, xaa nkela Jesucrist, Xaa Nabeyy be, kwaan dub lextoo be.

Sbaa gaka.

Pab

**Wdizh kwaan nyaadno yalnaban**  
**New Testament in Zapotec, Amatlán (MX:zpo:Zapotec,**  
**Amatlán)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Amatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, Amatlán

zpo

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Amatlán

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Jul 2024 from source files dated 29 Jan 2022

3efd442b-8972-5bb1-99a1-81f28edf99a8